

УТВЕРЖДАЮ:

Директор ФТИ

_____ В.Н.Рычков

ПРОГРАММА

вступительного испытания в магистратуру
по направлению 45.04.02 «Лингвистика» по образовательной программе
«Устный перевод межкультурная коммуникация и когнитивная лингвистика»

Форма вступительного испытания – устная.

Вступительные испытания по направлению «Лингвистика» имеют междисциплинарную направленность и позволяют выявить уровень подготовленности абитуриента к решению практических и теоретических задач.

Вступительные испытания включают проверку и оценку знаний и навыков абитуриентов по следующим видам речевой деятельности: монологическое высказывание на английском языке по предложенной теме, проблеме, ситуации с элементами анализа и рассуждения; реагирование и ответы на вопросы; поддержание беседы и обоснование своей точки зрения.

Вступительные испытания включают проверку объема и качества знаний по теоретическим курсам, владения специальной лингвистической терминологией, знания научных школ и их направлений, имен ведущих ученых, их теорий и точек зрения.

1. Вступительное испытание проводится в виде устного собеседования.
2. Собеседование включает 2 вопроса:
 - теоретический вопрос;
 - беседа по предложенной проблеме на иностранном языке.

Время подготовки к ответу по 1 и 2 вопросам – 30 минут.

ПЕРЕЧЕНЬ

теоретических вопросов и литература для их подготовки

1. **Теория перевода.**
 - 1) Лексические и грамматические трансформации.
 - Рецкер Я.И. Теория перевода и переводческая практика. М., «Международные отношения», 1974 г.

- Бархударов Л.С. Язык и перевод. М., «Международные отношения», 1975 г.
 - Комиссаров В.Н. Лингвистика перевода. М., 2007 г.
2. **Введение в теорию межкультурной коммуникации.**
- 1) Теории межкультурной коммуникации.
 - 2) Отражение особенностей национальной культуры в языке.
- Ван Дайк Т.А. Язык, познание, коммуникация. М., 1989.
 - Гришаева Л.И., Цурикова Л.В. Введение в теорию межкультурной коммуникации. Воронеж, 2003.
 - Донец П.Л. Основы общей теории межкультурной коммуникации: научный статус, понятийный аппарат, языковой и неязыковой аспекты, вопросы этики и дидактики. Харьков, 2001.
 - Тимашева О.В. Введение в теорию межкультурной коммуникации. М., 2004.
3. **Основы языкознания.**
- 1) Языкознание как наука. Предмет и задачи языкознания.
 - 2) Язык как знаковая уровневая система.
 - 3) Функции языка.
- Любой учебник по теме «Введение в языкознание».

ТЕМЫ

вопросов для монологического высказывания и обсуждения на
английском языке

1. You and your career.
2. Education.
3. Teaching and learning foreign languages. The importance of a global language.
4. The importance of one's native culture.
5. Cinema, theatre. Problems and perspectives.
6. TV, its importance.
7. Art, the problems related to it.
8. Advertising. Advantages and drawbacks.
9. New technologies. Their impact on the life of people.
10. Global computerization.

Утверждено Ученым Советом ФТИ, протокол № 8 от 11 апреля 2016г.